

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	I Mededelingen	
	Commissie	
2000/C 265/01	Wisselkoersen van de euro	1
2000/C 265/02	Informatienota over de voorwaarden betreffende aanvullende sociale maatregelen ter begeleiding van de herstructurering in de steenkoolsector (2001-2002)	2
2000/C 265/03	Mededeling van de Commissie overeenkomstig artikel 4, lid 1, punt a), van Verordening (EEG) nr. 2408/92 van de Raad — Wijziging door Ierland van de openbare dienstverplichtingen met betrekking tot geregelde luchtdiensten tussen Dublin en Kerry ⁽¹⁾	4
2000/C 265/04	Mededeling van de Commissie overeenkomstig artikel 4, lid 1, punt a), van Verordening (EEG) nr. 2408/92 van de Raad — Wijziging door Ierland van de openbare dienstverplichtingen met betrekking tot geregelde luchtdiensten tussen Dublin en Galway ⁽¹⁾ ...	5
2000/C 265/05	Mededeling van de Commissie overeenkomstig artikel 4, lid 1, punt a), van Verordening (EEG) nr. 2408/92 van de Raad — Wijziging door Ierland van de openbare dienstverplichtingen met betrekking tot geregelde luchtdiensten tussen Dublin en Sligo ⁽¹⁾	6
2000/C 265/06	Mededeling van de Commissie overeenkomstig artikel 4, lid 1, punt a), van Verordening (EEG) nr. 2408/92 van de Raad — Wijziging door Ierland van de openbare dienstverplichtingen met betrekking tot geregelde luchtdiensten tussen Dublin en Donegal ⁽¹⁾ ...	7
2000/C 265/07	Mededeling van de Commissie overeenkomstig artikel 4, lid 1, punt a), van Verordening (EEG) nr. 2408/92 van de Raad — Het opleggen door Ierland van openbare dienstverplichtingen met betrekking tot geregelde luchtdiensten tussen Dublin en Derry ⁽¹⁾ ...	8
2000/C 265/08	Mededeling van de Commissie overeenkomstig artikel 4, lid 1, punt a), van Verordening (EEG) nr. 2408/92 van de Raad — Het opleggen door Ierland van openbare dienstverplichtingen met betrekking tot geregelde luchtdiensten tussen Dublin en Knock ⁽¹⁾ ...	9
2000/C 265/09	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.2039 — HVB/Commerzbank/DB/Dresdner/JV Trust Center) Zaak die in aanmerking komt voor een vereenvoudigde procedure ⁽¹⁾	10

<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
2000/C 265/10	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.2121 — Thyssen Krupp Werkstoffe/Röhm) Zaak die in aanmerking komt voor een vereenvoudigde procedure ⁽¹⁾	11
2000/C 265/11	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.2127 — DaimlerChrysler/Detroit Diesel) ⁽¹⁾	12
2000/C 265/12	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.2096 — Bayer/Deutsche Telekom/Infraserv/JS) ⁽¹⁾	13
2000/C 265/13	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.2151 — Atos/Origin) Zaak die in aanmerking komt voor een vereenvoudigde procedure ⁽¹⁾	14
2000/C 265/14	Verklaring van geen bezwaar tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.1952 — RWE/Iberdrola/Tarragona Power JV) ⁽¹⁾	15
2000/C 265/15	Mededeling betreffende de inwerkingtreding, in het handelsverkeer tussen de Europese Gemeenschap en de landen van de Zuid-Aziatische Associatie voor Regionale Samenwerking (SAARC), van de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1602/2000, betreffende de definitie van het begrip „producten van oorsprong” voor de toepassing van tariefpreferenties die door de Gemeenschap aan bepaalde producten van ontwikkelingslanden worden toegekend (regionale cumulatie van oorsprong)	15

I

(Mededelingen)

COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾**14 september 2000**

(2000/C 265/01)

1 euro	=	7,4657	Deense kroon
	=	338,48	Griekse drachme
	=	8,4145	Zweedse kroon
	=	0,6133	Pond sterling
	=	0,8693	US-dollar
	=	1,2956	Canadese dollar
	=	93,150	Japanse yen
	=	1,5265	Zwitserse frank
	=	8,0405	Noorse kroon
	=	72,41	IJslandse kroon ⁽²⁾
	=	1,5735	Australische dollar
	=	2,0750	Nieuw-Zeelandse dollar
	=	6,1966	Zuid-Afrikaanse rand ⁽²⁾

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekursen.

⁽²⁾ Bron: Commissie.

Informatienota over de voorwaarden betreffende aanvullende sociale maatregelen ter begeleiding van de herstructurering in de steenkoolsector (2001-2002)

(2000/C 265/02)

1. Inleiding

Sinds het begin van de jaren negentig wordt de herstructurering van de kolensector gestaag voortgezet met als doel, althans in een aantal lidstaten, de winning volledig te staken.

Sociale begeleiding voor werknemers die te maken krijgen met de gevolgen van de herstructurering van de steenkolen- en staalindustrie („traditionele steun”) is beschikbaar uit hoofde van artikel 56 van het EGKS-Verdrag. De afgelopen jaren heeft de Commissie via het programma Rechar (1990-1993) ⁽¹⁾ en de sociale component steenkolenindustrie (1994-1997 en 1998-2000) ⁽²⁾ aanvullende sociale steun aan de werknemers in deze sector geboden. De Commissie heeft nu besloten deze aanvullende steun beschikbaar te stellen voor de jaren 2001 en 2002 (tot 23 juli 2002, de einddatum van het EGKS-Verdrag). De vastgestelde totale kosten van het programma voor de 19 maanden van de duur ervan, bedragen 51 miljoen EUR.

Het nieuwe programma is een voortzetting van het bestaande programma, dat aan werknemers in deze sector een verhoogde steun toekent door middel van vervroegde uittredings-, wederinschakelings- en werkloosheidsmaatregelen. Noch de op dit moment beschikbare steunniveaus, noch de uitvoeringsvoorwaarden worden gewijzigd.

2. Rechtvaardiging van de actie

De productiekosten in de communautaire steenkoolindustrie liggen in het algemeen ver boven de wereldmarktprijzen. Gezien dit feit vindt in de steenkoolbedrijven sinds een groot aantal jaren een herstructurerings- en rationaliseringsproces plaats. Sinds de sluiting van de laatste Portugese steenkoolmijn in 1995 zijn er nog slechts vier steenkoolproducerende lidstaten: Duitsland, Spanje, Frankrijk en het Verenigd Koninkrijk.

In Duitsland, dat door zijn productie en het aantal werknemers het belangrijkste kolenproducerende land van de Europese Unie is geworden, is door de kolensector, de vakbonden en de lokale en federale overheden onlangs een herstructureringsplan overeengekomen. Dit zal tot een aanzienlijk aantal bedrijfssluitingen en veel banenverlies leiden. Een vergelijkbaar plan bestaat in Spanje, terwijl in Frankrijk is afgesproken dat alle winningsactiviteiten in 2005 zullen worden gestaakt. In het Verenigd Koninkrijk is de herstructurering van de sector grotendeels verwezenlijkt en de productiekosten zijn er inmiddels veel lager dan in de rest van de Unie. De Britse industrie kan echter nog wel worden geconfronteerd met afzetproblemen, met name door het toenemend gebruik van aardgas, de lage prijs voor kolen op de internationale markt en de aanhoudend hoge koers van het Engelse pond.

De kolenindustrie in Duitsland, Spanje en Frankrijk biedt op dit moment werk aan ongeveer 95 000 werknemers. Van dit aantal zullen tijdens de duur van het programma naar schatting ongeveer 17 500 door de herstructurerings- of sluitingsmaat-

regelen worden getroffen. Rekening houdende met de huidige regels inzake bijstandsverlening in de lidstaten zullen echter slechts ongeveer 13 000 werknemers in aanmerking komen voor aanvullende steun uit hoofde van dit programma.

Nog eens 13 500 werknemers zijn op dit moment actief in de kolensector in het Verenigd Koninkrijk. Omdat er in het Verenigd Koninkrijk geen bijzondere nationale bijdrage zoals bedoeld in artikel 56 van het EGKS-Verdrag wordt toegekend, komen deze werknemers, wanneer hun arbeidsplaats door de herstructurering wordt getroffen, niet in aanmerking voor de bedoelde aanvullende steun (zie 3.3).

3. Procedures voor bijstandsverlening

De uit hoofde van dit programma toegekende EGKS-steun zal een aanvulling zijn op de traditionele steun uit hoofde van artikel 56 van het EGKS-Verdrag. Op deze wijze kan een groter deel van de kosten van de sociale maatregelen worden opgevangen.

3.1. Subsidiabiliteit

Alle werknemers die in aanmerking komen voor traditionele steun uit hoofde van artikel 56, lid 2, onder b), en lid 1, onder c), van het EGKS-Verdrag komen ook in aanmerking voor steun uit hoofde van het aanvullende programma. De gedetailleerde subsidiabiliteitscriteria worden gedefinieerd in de bilaterale overeenkomsten tussen de Commissie en de lidstaten.

3.2. Soorten maatregelen

In het algemeen kent de EGKS medefinanciering toe aan alle sociale maatregelen voor werknemers in de kolenindustrie in de lidstaten die vallen onder de onderstaande categorieën:

3.2.1. Vervroegde uittreding

Maatregelen ter pensionering van oudere werknemers met een aanvaardbaar inkomen, waarmee ze van de arbeidsmarkt verdwijnen. Ook maatregelen met het oog op een deeltijdse of een geleidelijke vervroegde uittreding zullen voor medefinanciering in aanmerking komen.

3.2.2. Wederinschakeling

De wederinschakeling kan zowel binnen als buiten het bedrijf plaatsvinden. Er kan medefinanciering worden toegekend aan een reeks maatregelen of een combinatie ervan (compenserende vergoedingen voor loonverlies, uittredingspremies en subsidies voor geografische mobiliteit, enz.). Beroepsopleidingsprogramma's komen echter niet in aanmerking, aangezien de EGKS sinds eind 1994 niet aan beroepsopleidingsprogramma's heeft bijgedragen.

⁽¹⁾ PB C 185 van 26.7.1990, blz. 18.

⁽²⁾ PB C 108 van 16.4.1994, blz. 3, en PB C 198 van 28.6.1997, blz. 6.

3.2.3. Werkloosheid

In een aantal steenkoolbekkens zal de personeelsinkrimping bij gebrek aan vooruitzichten op een herplaatsing en aangezien de mogelijkheden om gebruik te maken van leeftijdsmaatregelen uitgeput zijn, voor bepaalde categorieën werknemers tot verplichte werkloosheid leiden. In dit verband kan uit hoofde van het aanvullende programma steun worden toegekend aan een groot aantal soorten bijstand voor werklozen, met name wachtgeld en de uittredingspremies.

3.3. Bedrag van de steun

De gemiddelde maximale steun per persoon bedraagt 4 000 EUR voor vervroegde uittreding en 2 000 EUR voor werkloosheid en wederinschakeling. Overeenkomstig artikel 56 van het EGKS-Verdrag mag het bedrag van de daadwerkelijk toegekende EGKS-steun („traditionele steun + steun uit hoofde van de sociale component”) niet meer bedragen dan het totaal van de bijzondere bijdrage van de lidstaat.

3.4. Duur van de bijstandsverlening

De duur van de bijstandsverlening — de periode waarin de EGKS de uitgaven ten gunste van een werknemer kan medefinancieren — beperkt zich tot 36 maanden vanaf het begin van de maatregelen. De steun uit hoofde van het programma kan de communautaire steun tijdens de periode van „traditionele” steun versterken, dan wel de kosten van de maatregelen gedurende een aanvullende periode medefinancieren. De duur van deze eventuele aanvullende medefinanciering is beperkt tot 18 maanden (vervroegde uittreding) of 12 maanden (wederinschakeling en werkloosheid).

4. Andere voorwaarden

De medefinanciering heeft betrekking op uitgaven uit hoofde van de programma's voor sociale begeleiding die vanaf 1 januari 2001 ten uitvoer worden gelegd. De steunaanvragen

kunnen echter ook betrekking hebben op maatregelen die in 2000 ten uitvoer zijn gelegd ten behoeve van werknemers die hun baan verloren hebben of wier arbeidsplaats datzelfde jaar getroffen werd en die geen deel uitmaakten van de aanvragen voor aanvullende steun in 2000. In de regel zullen de bepalingen en voorwaarden voor het beheer van de steun, die uitdrukkelijk verschillen van deze welke in dit document worden genoemd, worden opgenomen in de bilaterale overeenkomsten voor de toekenning van traditionele steun.

Op verzoek van de betrokken lidstaten kunnen voorschotten tot 50 % van het toegekende bedrag worden betaald, indien aangetoond wordt dat de maatregelen zijn begonnen en het aantal deelnemende werknemers wordt vermeld. Indien dit lager zou zijn dan verwacht, zal het te betalen bedrag proportioneel worden verlaagd.

De uiteindelijke financieringsaanvragen moeten uiterlijk 31 maart van het vijfde jaar volgend op het besluit tot financiering worden ingediend. Het saldo van de financiële verplichting zal uiterlijk op 30 juni van datzelfde jaar automatisch worden teruggeboekt.

Overeenkomstig de regels voor cumulatie van financieringen van de EGKS en het ESF kan een zelfde werknemer een gecombineerde steun van beide communautaire instrumenten ontvangen voor niet-gelijktijdige acties met verschillende doelstellingen. Zo kan een door het ESF medegefinancierde beroepsopleiding bij voorbeeld worden voorafgegaan of gevolgd door een periode waarin wachtgeld door de EGKS wordt medegefinancierd.

5. Financiële aspecten

De kosten van het programma voor de EGKS-begroting bedragen waarschijnlijk ongeveer 29 miljoen EUR in 2001 en 22 miljoen EUR in 2002. De bedragen zijn indicatief en de definitieve opneming in de begroting zal jaarlijks volgens de normale begrotingsprocedure worden vastgesteld.

MEDEDELING VAN DE COMMISSIE OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 4, LID 1, PUNT a), VAN VERORDENING
(EEG) Nr. 2408/92 VAN DE RAAD

**Wijziging door Ierland van de openbare dienstverplichtingen met betrekking tot geregelde lucht-
diensten tussen Dublin en Kerry**

(2000/C 265/03)

(Voor de EER relevante tekst)

1. Ierland heeft besloten tot wijziging met ingang van 18 januari 2001 van de openbare dienstverplichtingen voor de binnenlandse geregelde luchtdiensten op de route Dublin-Kerry-Dublin, zoals gepubliceerd in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* C 312 van 14 oktober 1997, overeenkomstig artikel 4, lid 1, punt a) van Verordening (EEG) nr. 2408/92 van de Raad van 23 juli 1992 betreffende de toegang van communautaire luchtvaartmaatschappijen tot intracommunautaire luchtroutes.
 - i) ten minste 60 zitplaatsen per dag in elke richting naar en van Kerry/Dublin beschikbaar tegen een tarief voor een retourvlucht van 87 IEP (110 EUR) of minder;
 - ii) een maximumtarief voor een retourvlucht van 97 IEP (123 EUR) voor ten hoogste 60 zitplaatsen per dag in elke richting naar en van Kerry/Dublin;
 - iii) geen tariefbeperkingen voor de overige zitplaatsen (150 per dag in elke richting).
2. **De gewijzigde openbare dienstverplichtingen zijn:**
 - 2.1. *Minimumaantal frequenties en capaciteit:*
 - a) Er moeten ten minste drie retourvluchten per dag zijn, 7 dagen per week.
 - b) Er moeten ten minste 150 zitplaatsen per dag zijn in elke richting naar en van Kerry/Dublin (d.w.z. ten minste 300 zitplaatsen in beide richtingen), 7 dagen per week.

Deze eisen gelden voor het gehele jaar.
 - 2.2. *Gebruikte vliegtuigen:*
 - a) De diensten moeten worden uitgevoerd met een toestel met drukcabine en met een minimumcapaciteit van 30 zitplaatsen.
 - b) De aandacht van de luchtvaartmaatschappijen wordt gevestigd op de technische en exploitatievoorwaarden die op de luchthavens van toepassing zijn. Gelieve voor meer informatie contact op te nemen met de heer Ken Gorman, Airports Division, Department of Public Enterprise, 44 Kildare Street, Dublin 2, tel. (353-1) 604 16 18, fax (353-1) 604 16 81.
 - 2.3. *Dienstregeling:*

De dienstregeling moet een vlucht omvatten in de vroege ochtend van Kerry naar Dublin en een vlucht laat 's avonds van Dublin naar Kerry om passagiers die om zakelijke redenen reizen in staat te stellen op één dag heen en weer te vliegen.
 - 2.4. *Tarieven:*
 - a) Er mogen verschillende tarieven worden gehanteerd onder de volgende voorwaarden:
 - b) Wanneer voor de route waarvoor openbare dienstverplichtingen gelden, overdraagzaamheidsovereenkomsten worden gesloten, moeten deze overeenkomsten, wat de tarieven voor deze route betreft, het pro-ratasysteem overeenkomstig de internationale regels volgen.
 - c) Wanneer een abnormale of onvoorziene stijging van de kostenfactoren waarvoor de luchtvaartmaatschappij niet verantwoordelijk is de exploitatie van de routes beïnvloedt, mogen de maximumtarieven éénmaal per jaar worden herzien na voorafgaande toestemming van de Minister of Public Enterprise. Het nieuwe maximumtarief zal ter kennis worden gebracht van de maatschappij die de dienst exploiteert en zal niet van kracht worden vóór kennisgeving aan de Europese Commissie en bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.
 - 2.5. *Commerciële aspecten:*

Bij het boeken van de vluchten dient ten minste een reserveringssysteem per computer te worden gebruikt.
 - 2.6. *Continuïteit van de dienstverlening:*
 - a) Behalve in geval van overmacht mag jaarlijks niet meer dan 2 % van het aantal vluchten om direct aan de maatschappij toe te schrijven redenen worden geannuleerd.
 - b) De diensten kunnen pas door de maatschappij worden onderbroken nadat een minimum-opzegtermijn van zes maanden in acht is genomen.

MEDEDELING VAN DE COMMISSIE OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 4, LID 1, PUNT a), VAN VERORDENING (EEG) Nr. 2408/92 VAN DE RAAD

Wijziging door Ierland van de openbare dienstverplichtingen met betrekking tot geregelde luchtdiensten tussen Dublin en Galway

(2000/C 265/04)

(Voor de EER relevante tekst)

1. Ierland heeft besloten tot wijziging met ingang van 18 januari 2001 van de openbare dienstverplichtingen voor de binnenlandse geregelde luchtdiensten op de route Dublin-Galway-Dublin, zoals gepubliceerd in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* C 312 van 14 oktober 1997, overeenkomstig artikel 4, lid 1, punt a) van Verordening (EEG) nr. 2408/92 van de Raad van 23 juli 1992 betreffende de toegang van communautaire luchtvaartmaatschappijen tot intracommunautaire luchtroutes.
 - i) ten minste 60 zitplaatsen per dag in elke richting naar en van Galway/Dublin beschikbaar tegen een tarief voor een retourvlucht van 87 IEP (110 EUR) of minder;
 - ii) een maximumtarief voor een retourvlucht van 97 IEP (123 EUR) voor ten hoogste 60 zitplaatsen per dag in elke richting naar en van Galway/Dublin;
 - iii) geen tariefbeperkingen voor de overige zitplaatsen (150 per dag in elke richting).
2. **De gewijzigde openbare dienstverplichtingen zijn:**
 - 2.1. *Minimumaantal frequenties en capaciteit:*
 - a) Er moeten ten minste vier retourvluchten per dag zijn, 7 dagen per week.
 - b) Er moeten ten minste 150 zitplaatsen per dag zijn in elke richting naar en van Galway/Dublin (d.w.z. ten minste 300 zitplaatsen in beide richtingen), 7 dagen per week.

Deze eisen gelden voor het gehele jaar.
 - 2.2. *Gebruikte vliegtuigen:*
 - De diensten moeten worden uitgevoerd met een toestel met drukcabine en met een minimumcapaciteit van 30 zitplaatsen.
 - De aandacht van de luchtvaartmaatschappijen wordt gevestigd op de technische en exploitatievoorwaarden die op de luchthavens van toepassing zijn. Gelieve voor meer informatie contact op te nemen met de heer Ken Gorman, Airports Division, Department of Public Enterprise, 44 Kildare Street, Dublin 2, tel. (353-1) 604 16 18, fax (353-1) 604 16 81.
 - 2.3. *Dienstregeling:*

De dienstregeling moet een vlucht omvatten in de vroege ochtend van Galway naar Dublin en een vlucht laat 's avonds van Dublin naar Galway om passagiers die om zakelijke redenen reizen in staat te stellen op één dag heen en weer te vliegen.
 - 2.4. *Tarieven:*
 - a) Er mogen verschillende tarieven worden gehanteerd onder de volgende voorwaarden:
 - b) Wanneer voor de route waarvoor openbare dienstverplichtingen gelden, overdraagzaamheidsvereenkomsten worden gesloten, moeten deze overeenkomsten, wat de tarieven voor deze route betreft, het pro-ratasysteem overeenkomstig de internationale regels volgen.
 - c) Wanneer een abnormale of onvoorziene stijging van de kostenfactoren waarvoor de luchtvaartmaatschappij niet verantwoordelijk is de exploitatie van de routes beïnvloedt, mogen de maximumtarieven éénmaal per jaar worden herzien na voorafgaande toestemming van de Minister of Public Enterprise. Het nieuwe maximumtarief zal ter kennis worden gebracht van de maatschappij die de dienst exploiteert en zal niet van kracht worden vóór kennisgeving aan de Europese Commissie en bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.
 - 2.5. *Commerciële aspecten:*

Bij het boeken van de vluchten dient ten minste een reserveringssysteem per computer te worden gebruikt.
 - 2.6. *Continuïteit van de dienstverlening:*
 - a) Behalve in geval van overmacht mag jaarlijks niet meer dan 2 % van het aantal vluchten om direct aan de maatschappij toe te schrijven redenen worden geannuleerd.
 - b) De diensten kunnen pas door de maatschappij worden onderbroken nadat een minimum-opzegtermijn van zes maanden in acht is genomen.

MEDEDELING VAN DE COMMISSIE OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 4, LID 1, PUNT a), VAN VERORDENING
(EEG) Nr. 2408/92 VAN DE RAAD

**Wijziging door Ierland van de openbare dienstverplichtingen met betrekking tot geregelde lucht-
diensten tussen Dublin en Sligo**

(2000/C 265/05)

(Voor de EER relevante tekst)

1. Ierland heeft besloten tot wijziging met ingang van 18 januari 2001 van de openbare dienstverplichtingen voor de binnenlandse geregelde luchtdiensten op de route Dublin-Sligo-Dublin, zoals gepubliceerd in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* C 312 van 14 oktober 1997, overeenkomstig artikel 4, lid 1, punt a) van Verordening (EEG) nr. 2408/92 van de Raad van 23 juli 1992 betreffende de toegang van communautaire luchtvaartmaatschappijen tot intracommunautaire luchtroutes.
 - ii) een maximumtarief voor een retourvlucht van 97 IEP (123 EUR) voor ten hoogste 28 zitplaatsen per dag in elke richting naar en van Sligo/Dublin;
 - iii) geen tariefbeperkingen voor de overige zitplaatsen (70 per dag in elke richting).
2. **De gewijzigde openbare dienstverplichtingen zijn:**
 - 2.1. *Minimumaantal frequenties en capaciteit:*
 - a) Er moeten ten minste twee retourvluchten per dag zijn, 7 dagen per week.
 - b) Er moeten ten minste 70 zitplaatsen per dag zijn in elke richting naar en van Sligo/Dublin (d.w.z. ten minste 140 zitplaatsen in beide richtingen), 7 dagen per week.

Deze eisen gelden voor het gehele jaar.
 - 2.2. *Gebruikte vliegtuigen:*
 - De diensten moeten worden uitgevoerd met een toestel met een minimumcapaciteit van 30 zitplaatsen.
 - De aandacht van de luchtvaartmaatschappijen wordt gevestigd op de technische en exploitatievoorwaarden die op de luchthavens van toepassing zijn. Gelieve voor meer informatie contact op te nemen met de heer Ken Gorman, Airports Division, Department of Public Enterprise, 44 Kildare Street, Dublin 2, tel. (353-1) 604 16 18, fax (353-1) 604 16 81.
 - 2.3. *Tarieven:*
 - a) Er mogen verschillende tarieven worden gehanteerd onder de volgende voorwaarden:
 - i) ten minste 28 zitplaatsen per dag in elke richting naar en van Sligo/Dublin beschikbaar tegen een tarief voor een retourvlucht van 87 IEP (110 EUR) of minder;
 - b) Wanneer voor de route waarvoor openbare dienstverplichtingen gelden, overdraagzaamheidsovereenkomsten worden gesloten, moeten deze overeenkomsten, wat de tarieven voor deze route betreft, het pro-ratasysteem overeenkomstig de internationale regels volgen.
 - c) Wanneer een abnormale of onvoorziene stijging van de kostenfactoren waarvoor de luchtvaartmaatschappij niet verantwoordelijk is de exploitatie van de routes beïnvloedt, mogen de maximumtarieven éénmaal per jaar worden herzien na voorafgaande toestemming van de Minister of Public Enterprise. Het nieuwe maximumtarief zal ter kennis worden gebracht van de maatschappij die de dienst exploiteert en zal niet van kracht worden vóór kennisgeving aan de Europese Commissie en bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.
 - 2.4. *Commerciële aspecten:*

Bij het boeken van de vluchten dient ten minste een reserveringssysteem per computer te worden gebruikt.
 - 2.5. *Continuïteit van de dienstverlening:*
 - a) Behalve in geval van overmacht mag jaarlijks niet meer dan 2 % van het aantal vluchten om direct aan de maatschappij toe te schrijven redenen worden geannuleerd.
 - b) De diensten kunnen pas door de maatschappij worden onderbroken nadat een minimum-opzegtermijn van zes maanden in acht is genomen.

**MEDEDELING VAN DE COMMISSIE OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 4, LID 1, PUNT a), VAN VERORDENING
(EEG) Nr. 2408/92 VAN DE RAAD**

Wijziging door Ierland van de openbare dienstverplichtingen met betrekking tot geregelde luchtdiensten tussen Dublin en Donegal

(2000/C 265/06)

(Voor de EER relevante tekst)

1. Ierland heeft besloten tot wijziging met ingang van 17 februari 2001 van de openbare dienstverplichtingen voor de binnenlandse geregelde luchtdiensten op de route Dublin-Donegal-Dublin, zoals gepubliceerd in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* C 268 van 27 augustus 1998, overeenkomstig artikel 4, lid 1, punt a) van Verordening (EEG) nr. 2408/92 van de Raad van 23 juli 1992 betreffende de toegang van communautaire luchtvaartmaatschappijen tot intracommunautaire luchtroutes.
 - i) een tarief voor een retourvlucht van 87 IEP (110 EUR) of minder;
 - ii) een maximumtarief voor een retourvlucht van 97 IEP (123 EUR) voor ten hoogste 12 zitplaatsen per dag in elke richting naar en van Donegal/Dublin;
 - iii) geen tariefbeperkingen voor de overige zitplaatsen (30 per dag in elke richting).
2. **De gewijzigde dienstverplichtingen zijn:**
 - 2.1. *Minimumaantal frequenties en capaciteit:*
 - a) Er moet ten minste één retourvlucht per dag zijn, 7 dagen per week.
 - b) Er moeten ten minste 30 zitplaatsen per dag zijn in elke richting naar en van Donegal/Dublin (d.w.z. ten minste 60 zitplaatsen in beide richtingen), 7 dagen per week.

Deze eisen gelden voor het gehele jaar.
 - 2.2. *Gebruikte vliegtuigen:*
 - De diensten moeten worden uitgevoerd met een toestel met een minimumcapaciteit van 30 zitplaatsen.
 - De aandacht van de luchtvaartmaatschappijen wordt gevestigd op de technische en exploitatievoorwaarden die op de luchthavens van toepassing zijn. Gelieve voor meer informatie contact op te nemen met de heer Ken Gorman, Airports Division, Department of Public Enterprise, 44 Kildare Street, Dublin 2, tel. (353-1) 604 16 18, fax (353-1) 604 16 81.
 - 2.3. *Tarieven:*
 - a) Er mogen verschillende tarieven worden gehanteerd onder de volgende voorwaarden:
 - i) ten minste 12 zitplaatsen per dag in elke richting naar en van Donegal/Dublin beschikbaar tegen
 - b) Wanneer voor de route waarvoor openbare dienstverplichtingen gelden, overdraagzaamheidsovereenkomsten worden gesloten, moeten deze overeenkomsten, wat de tarieven voor deze route betreft, het pro-ratasysteem overeenkomstig de internationale regels volgen.
 - c) Wanneer een abnormale of onvoorziene stijging van de kostenfactoren waarvoor de luchtvaartmaatschappij niet verantwoordelijk is de exploitatie van de routes beïnvloedt, mogen de maximumtarieven éénmaal per jaar worden herzien na voorafgaande toestemming van de Minister of Public Enterprise. Het nieuwe maximumtarief zal ter kennis worden gebracht van de maatschappij die de dienst exploiteert en zal niet van kracht worden vóór kennisgeving aan de Europese Commissie en bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.
 - 2.4. *Commerciële aspecten:*

Bij het boeken van de vluchten dient ten minste een reserveringssysteem per computer te worden gebruikt.
 - 2.5. *Continuïteit van de dienstverlening:*
 - a) Behalve in geval van overmacht mag jaarlijks niet meer dan 2 % van het aantal vluchten om direct aan de maatschappij toe te schrijven redenen worden geannuleerd.
 - b) De diensten kunnen pas door de maatschappij worden onderbroken nadat een minimum-opzegtermijn van zes maanden in acht is genomen.

MEDEDELING VAN DE COMMISSIE OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 4, LID 1, PUNT a), VAN VERORDENING
(EEG) Nr. 2408/92 VAN DE RAAD

**Het opleggen door Ierland van openbare dienstverplichtingen met betrekking tot geregelde lucht-
diensten tussen Dublin en Derry**

(2000/C 265/07)

(Voor de EER relevante tekst)

1. In toepassing van artikel 4, lid 1, punt a) van Verordening (EEG) nr. 2408/92 van de Raad van 23 juli 1992 betreffende de toegang van communautaire luchtvaartmaatschappijen tot intracommunautaire luchtroutes heeft Ierland besloten om met ingang van 18 januari 2001 openbare dienstverplichtingen op te leggen voor de binnenlandse geregelde luchtdiensten op de route tussen Dublin en Derry.
 - i) ten minste 20 zitplaatsen per dag in elke richting naar en van Derry/Dublin beschikbaar tegen een tarief voor een retourvlucht van 87 IEP (110 EUR) of minder;
 - ii) een maximumtarief voor een retourvlucht van 97 IEP (123 EUR) voor ten hoogste 20 zitplaatsen per dag in elke richting naar en van Derry/Dublin;
 - iii) geen tariefbeperkingen voor de overige zitplaatsen (50 per dag in elke richting).
2. **De volgende openbare dienstverplichtingen worden opgelegd:**
 - 2.1. *Minimumaantal frequenties en capaciteit:*
 - a) Er moeten ten minste twee retourvluchten per dag zijn, 7 dagen per week.
 - b) Er moeten ten minste 50 zitplaatsen per dag zijn in elke richting naar en van Derry/Dublin (d.w.z. ten minste 100 zitplaatsen in beide richtingen), 7 dagen per week.

Deze eisen gelden voor het gehele jaar.
 - 2.2. *Gebruikte vliegtuigen:*
 - De diensten moeten worden uitgevoerd met een toestel met een minimumcapaciteit van 30 zitplaatsen.
 - De aandacht van de luchtvaartmaatschappijen wordt gevestigd op de technische en exploitatievoorwaarden die op de luchthavens van toepassing zijn. Gelieve voor meer informatie contact op te nemen met de heer Ken Gorman, Airports Division, Department of Public Enterprise, 44 Kildare Street, Dublin 2, tel. (353-1) 604 16 18, fax (353-1) 604 16 81.
 - 2.3. *Dienstregeling:*

De dienstregeling moet een vlucht omvatten in de vroege ochtend van Derry naar Dublin en een vlucht laat 's avonds van Dublin naar Derry om passagiers die om zakelijke redenen reizen in staat te stellen op één dag heen en weer te vliegen.
 - 2.4. *Tarieven:*
 - a) Er mogen verschillende tarieven worden gehanteerd onder de volgende voorwaarden:
 - b) Wanneer voor de route waarvoor openbare dienstverplichtingen gelden, overdraagzaamheidsovereenkomsten worden gesloten, moeten deze overeenkomsten, wat de tarieven voor deze route betreft, het pro-ratasysteem overeenkomstig de internationale regels volgen.
 - c) Wanneer een abnormale of onvoorziene stijging van de kostenfactoren waarvoor de luchtvaartmaatschappij niet verantwoordelijk is de exploitatie van de routes beïnvloedt, mogen de maximumtarieven éénmaal per jaar worden herzien na voorafgaande toestemming van de Minister of Public Enterprise. Het nieuwe maximumtarief zal ter kennis worden gebracht van de maatschappij die de dienst exploiteert en zal niet van kracht worden vóór kennisgeving aan de Europese Commissie en bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.
 - 2.5. *Commerciële aspecten:*

Bij het boeken van de vluchten dient ten minste een reserveringssysteem per computer te worden gebruikt.
 - 2.6. *Continuïteit van de dienstverlening:*
 - a) Behalve in geval van overmacht mag jaarlijks niet meer dan 2 % van het aantal vluchten om direct aan de maatschappij toe te schrijven redenen worden geannuleerd.
 - b) De diensten kunnen pas door de maatschappij worden onderbroken nadat een minimum-opzegtermijn van zes maanden in acht is genomen.

MEDEDELING VAN DE COMMISSIE OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 4, LID 1, PUNT a), VAN VERORDENING
(EEG) Nr. 2408/92 VAN DE RAAD

Het opleggen door Ierland van openbare dienstverplichtingen met betrekking tot geregelde luchtdiensten tussen Dublin en Knock

(2000/C 265/08)

(Voor de EER relevante tekst)

1. In toepassing van artikel 4, lid 1, punt a) van Verordening (EEG) nr. 2408/92 van de Raad van 23 juli 1992 betreffende de toegang van communautaire luchtvaartmaatschappijen tot intracommunautaire luchtroutes heeft Ierland besloten om met ingang van 18 januari 2001 openbare dienstverplichtingen op te leggen voor de binnenlandse geregelde luchtdiensten op de route tussen Dublin en Knock.
 - i) ten minste 12 zitplaatsen per dag in elke richting naar en van Knock/Dublin beschikbaar tegen een tarief voor een retourvlucht van 87 IEP (110 EUR) of minder;
 - ii) een maximumtarief voor een retourvlucht van 97 IEP (123 EUR) voor ten hoogste 12 zitplaatsen per dag in elke richting naar en van Knock/Dublin;
 - iii) geen tariefbeperkingen voor de overige zitplaatsen (30 per dag in elke richting).
2. **De volgende openbare dienstverplichtingen worden opgelegd:**
 - 2.1. *Minimumaantal frequenties en capaciteit:*
 - a) Er moet ten minste één retourvlucht per dag zijn, 7 dagen per week.
 - b) Er moeten ten minste 30 zitplaatsen per dag zijn in elke richting naar en van Knock/Dublin (d.w.z. ten minste 60 zitplaatsen in beide richtingen), 7 dagen per week.

Deze eisen gelden voor het gehele jaar.
 - 2.2. *Gebruikte vliegtuigen:*
 - a) De diensten moeten worden uitgevoerd met een toestel met een minimumcapaciteit van 30 zitplaatsen.
 - b) De aandacht van de luchtvaartmaatschappijen wordt gevestigd op de technische en exploitatievoorwaarden die op de luchthavens van toepassing zijn. Gelieve voor meer informatie contact op te nemen met de heer Ken Gorman, Airports Division, Department of Public Enterprise, 44 Kildare Street, Dublin 2, tel. (353-1) 604 16 18, fax (353-1) 604 16 81.
 - 2.3. *Dienstregeling:*

De dienstregeling moet een vlucht omvatten in de vroege ochtend van Knock naar Dublin en een vlucht laat 's avonds van Dublin naar Knock om passagiers die om zakelijke redenen reizen in staat te stellen op één dag heen en weer te vliegen.
 - 2.4. *Tarieven:*
 - a) Er mogen verschillende tarieven worden gehanteerd onder de volgende voorwaarden:
 - b) Wanneer voor de route waarvoor openbare dienstverplichtingen gelden, overdraagzaamheidsovereenkomsten worden gesloten, moeten deze overeenkomsten, wat de tarieven voor deze route betreft, het pro-ratasysteem overeenkomstig de internationale regels volgen.
 - c) Wanneer een abnormale of onvoorziene stijging van de kostenfactoren waarvoor de luchtvaartmaatschappij niet verantwoordelijk is de exploitatie van de routes beïnvloedt, mogen de maximumtarieven éénmaal per jaar worden herzien na voorafgaande toestemming van de Minister of Public Enterprise. Het nieuwe maximumtarief zal ter kennis worden gebracht van de maatschappij die de dienst exploiteert en zal niet van kracht worden vóór kennisgeving aan de Europese Commissie en bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.
 - 2.5. *Commerciële aspecten:*

Bij het boeken van de vluchten dient ten minste een reserveringssysteem per computer te worden gebruikt.
 - 2.6. *Continuïteit van de dienstverlening:*
 - a) Behalve in geval van overmacht mag jaarlijks niet meer dan 2 % van het aantal vluchten om direct aan de maatschappij toe te schrijven redenen worden geannuleerd.
 - b) De diensten kunnen pas door de maatschappij worden onderbroken nadat een minimum-opzegtermijn van zes maanden in acht is genomen.

Voorafgaande aanmelding van een concentratie**(Zaak COMP/M.2039 — HVB/Commerzbank/DB/Dresdner/JV Trust Center)****Zaak die in aanmerking komt voor een vereenvoudigde procedure**

(2000/C 265/09)

(Voor de EER relevante tekst)

1. Op 4 september 2000 ontving de Commissie een aanmelding van een beoogde concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1310/97 ⁽²⁾, waarin is medegedeeld dat de Duitse ondernemingen Bayrische Hypo- und Vereinsbank AG, Commerzbank AG, Deutsche Bank AG en Dresdner Bank AG in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de genoemde verordening gezamenlijk zeggenschap verkrijgen over de onderneming Trust Center door de aankoop van aandelen van een nieuw gestichte vennootschap die een gezamenlijke onderneming is.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- Bayrische Hypo- und Vereinsbank AG: bank en financiële diensten;
- Commerzbank AG: bank en financiële diensten;
- Deutsche Bank AG: bank en financiële diensten;
- Dresdner Bank AG: bank en financiële diensten.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EEG) nr. 4064/89 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Krachtens de Mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad ⁽³⁾ dient het vermeld te worden dat deze zaak in aanmerking kan komen voor deze procedure.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentie COMP/M.2039 — HVB/Commerzbank/DB/Dresdner/JV Trust Center, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Directoraat B — Task Force Fusiecontrole
Jozef II-straat 70
B-1000 Brussel.

⁽¹⁾ PB L 395 van 30.12.1989, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 257 van 21.9.1990, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 180 van 9.7.1997, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 40 van 13.2.1998, blz. 17.

⁽³⁾ PB C 217 van 29.7.2000, blz. 32.

Voorafgaande aanmelding van een concentratie**(Zaak COMP/M.2121 — Thyssen Krupp Werkstoffe/Röhm)****Zaak die in aanmerking komt voor een vereenvoudigde procedure**

(2000/C 265/10)

(Voor de EER relevante tekst)

1. Op 7 september 2000 ontving de Commissie een aanmelding van een beoogde concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1310/97 ⁽²⁾, waarin is medegedeeld dat de Duitse ondernemingen Thyssen Krupp Werkstoffe GmbH and Röhm GmbH in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de genoemde verordening gezamenlijk zeggenschap verkrijgen over de nieuw opgerichte volwaardige gemeenschappelijke dochteronderneming Thyssen-Röhm-Kunststoffhandelsgesellschaft mbH, waarin zij hun semi-groothandelsactiviteiten in plastics en hun deelnemingen in de Cadillac vennootschappen zullen inbrengen.
2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:
 - Thyssen-Röhm-Kunststoffhandelsgesellschaft mbH: o. a. semi-groothandel in plastics;
 - Röhm GmbH: fabricage, distributie en groothandel in chemische producten, voornamelijk methacrylische producten;
 - Cadillac: semi-groothandel in plastics.
3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EEG) nr. 4064/89 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Krachtens de Mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad ⁽³⁾ dient het vermeld te worden dat deze zaak in aanmerking kan komen voor deze procedure.
4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentie COMP/M.2121 — Thyssen Krupp Werkstoffe/Röhm, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Directoraat B — Task Force Fusiecontrole
Jozef II-straat 70
B-1000 Brussel.

⁽¹⁾ PB L 395 van 30.12.1989, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 257 van 21.9.1990, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 180 van 9.7.1997, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 40 van 13.2.1998, blz. 17.

⁽³⁾ PB C 217 van 29.7.2000, blz. 32.

Voorafgaande aanmelding van een concentratie
(Zaak COMP/M.2127 — DaimlerChrysler/Detroit Diesel)

(2000/C 265/11)

(Voor de EER relevante tekst)

1. Op 7 september 2000 ontving de Commissie een aanmelding van een beoogde concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1310/97 ⁽²⁾, waarin is medegedeeld dat de onderneming DaimlerChrysler AG (DaimlerChrysler) (Duitsland) in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de genoemde verordening volledig zeggenschap verkrijgt over Detroit Diesel Corporation (Detroit Diesel) (VS) door de aankoop van alle uitstaande aandelen via een overnamebod in contanten.
2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:
 - DaimlerChrysler: de fabricage van motorvoertuigen, dieselmotoren, spoorwegsystemen en elektronika voor motorvoertuigen;
 - Detroit Diesel: de fabricage van geavanceerde dieselmotoren.
3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EEG) nr. 4064/89 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden.
4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentie COMP/M.2127 — DaimlerChrysler/Detroit Diesel, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Directoraat B — Task Force Fusiecontrole
Jozef II-straat 70
B-1000 Brussel.

⁽¹⁾ PB L 395 van 30.12.1989, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 257 van 21.9.1990, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 180 van 9.7.1997, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 40 van 13.2.1998, blz. 17.

Voorafgaande aanmelding van een concentratie**(Zaak COMP/M.2096 — Bayer/Deutsche Telekom/Infraserv/JS)**

(2000/C 265/12)

(Voor de EER relevante tekst)

1. Op 5 september 2000 ontving de Commissie een aanmelding van een beoogde concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1310/97 ⁽²⁾, waarin is medegedeeld dat de ondernemingen Bayer AG, Deutsche Telekom AG en Infraserv GmbH & Co. Höchst KG (Infraserv) in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de genoemde verordening volledig zeggenschap verkrijgen over de onderneming Chemplorer GmbH door de aankoop van aandelen van een nieuw gestichte vennootschap die een gezamenlijke onderneming is.
2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:
 - Bayer: gediversifieerde multinationale onderneming in de chemische-pharmaceutische industrie;
 - Deutsche Telekom: aanbieder van telecommunicatiediensten;
 - Infraserv: beheerder van de Industriepark Höchst site en aanverwante diensten;
 - Chemplorer: business-to-business on-line markt voor MRO-producten en verpakkingsmateriaal voor de chemische nijverheid.
3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EEG) nr. 4064/89 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden.
4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentie COMP/M.2096 — Bayer/Deutsche Telekom/Infraserv/JS, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Directoraat B — Task Force Fusiecontrole
Jozef II-straat 70
B-1000 Brussel.

⁽¹⁾ PB L 395 van 30.12.1989, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 257 van 21.9.1990, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 180 van 9.7.1997, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 40 van 13.2.1998, blz. 17.

Voorafgaande aanmelding van een concentratie**(Zaak COMP/M.2151 — Atos/Origin)****Zaak die in aanmerking komt voor een vereenvoudigde procedure**

(2000/C 265/13)

(Voor de EER relevante tekst)

1. Op 6 september 2000 ontving de Commissie een aanmelding van een beoogde concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1310/97 ⁽²⁾, waarin is medegedeeld dat de onderneming Atos SA (ATOS), in de zin van artikel 3, lid 1, volledig zeggenschap verkrijgt over de onderneming Origin BV (Origin) door de aankoop van aandelen.
2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:
 - Atos: IT-diensten;
 - Origin: IT-diensten.
3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EEG) nr. 4064/89 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Krachtens de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad ⁽³⁾ dient het vermeld te worden dat deze zaak in aanmerking kan komen voor deze procedure.
4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentie COMP/M.2151 — Atos/Origin, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Directoraat B — Task Force Fusiecontrole
Jozef II-straat 70
B-1000 Brussel.

⁽¹⁾ PB L 395 van 30.12.1989, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 257 van 21.9.1990, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 180 van 9.7.1997, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 40 van 13.2.1998, blz. 17.

⁽³⁾ PB C 217 van 29.7.2000, blz. 32.

Verklaring van geen bezwaar tegen een aangemelde concentratie**(Zaak COMP/M.1952 — RWE/Iberdrola/Tarragona Power JV)**

(2000/C 265/14)

(Voor de EER relevante tekst)

Op 21 augustus 2000 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovengenoemde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is enkel beschikbaar in het Engels en zal openbaar gemaakt worden na verwijdering van alle zakengeheimen. De tekst zal verkrijgbaar zijn:

- op papier bij de verkooppunten van het Bureau voor officiële publicaties der Europese Gemeenschappen (zie lijst op de laatste omslagzijde);
- in elektronische vorm in de „CEN”-versie van de Celex-database, onder documentnummer 300M1952. Celex is het geautomatiseerde documentatiesysteem van het Europees Gemeenschapsrecht.

Voor verdere informatie in verband met abonnementen, gelieve contact op te nemen met:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/A/4-B)
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Telefoon (352) 29 29-42455, fax (352) 29 29-42763.

Mededeling betreffende de inwerkingtreding, in het handelsverkeer tussen de Europese Gemeenschap en de landen van de Zuid-Aziatische Associatie voor Regionale Samenwerking (SAARC), van de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1602/2000 ⁽²⁾, betreffende de definitie van het begrip „producten van oorsprong” voor de toepassing van tariefpreferenties die door de Gemeenschap aan bepaalde producten van ontwikkelingslanden worden toegekend (regionale cumulatie van oorsprong)

(2000/C 265/15)

Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1602/2000, voorziet in de artikelen 72 en volgende in een regionale cumulatie van oorsprong in het kader van de communautaire oorsprongregels die van toepassing zijn op het stelsel van algemene preferenties (SAP), waarbij deze cumulatie onder andere van toepassing is op de lidstaten van de Zuid-Aziatische Associatie voor Regionale Samenwerking (SAARC).

Artikel 72 bepaalt met name dat de lidstaten van een van de vermelde regionale groeperingen, langs de weg van het secretariaat van de betrokken regionale groepering, mededelen dat zij zich ertoe verbinden de bepalingen op het gebied van de oorsprongregels van het stelsel van algemene preferenties in acht te nemen en te voorzien in de nodige administratieve samenwerking op het gebied van het certificaat van oorsprong „formulier A”.

Aangezien de lidstaten van de SAARC (Bangladesh, Bhutan, India, Maldiven, Nepal, Pakistan, Sri Lanka) aan deze verplichting hebben voldaan, zijn de bepalingen op het gebied van de regionale cumulatie van oorsprong op hen van toepassing met ingang van 1 oktober 2000.

⁽¹⁾ PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 188 van 26.7.2000, blz. 1.